

Schön die Rettung an die Front, es ist ein Heimatgruß von

Taxeia post. pláte in numerar et
aprobarei D. Gen. P.T.T. 31081/1939

Aradók Szabó

der rumänischen Zeitung der Wirtschaft und
Befreiung und Verwaltung: Arad, Botos Sieben 2
Verantwortlicher: M. M. Wohlrich Kontor 47/114

Folge 141. Freitag 24. Jahrgang.
Arad Mittwoch den 1. Dezember 1943

Eingetragen in das Verzeichnis der regelmäßigen
Veröffentlichungen beim Obertribunal Arad, unter Ankl
87/1939.

25 Jahre der Vereinigung

Ein viertel Jahrhundert ist vergangen seit jenem Tage, an dem das rumänische Volk einer Dual von Jahrhunderten unter Fremdherrschaft seine Vereinigung erlangte. Heute steht das ganze Volk geschlossen und vereint im Staume des Karpatenbogens in dem es in Verlaufe der Zeit seines Bestehens so viele Opfer an Gut und Blut gebracht und aus welchem Raum keine Macht der Welt es jemals hinausdrängen wird.

Wie vor 25 Jahren ist es auch heute bereit seine Rechte um Bestand und Leben im Kampfe zu verteidigen. Als treuer Verbündeter des Reiches kämpft es gegen den Feind im Osten, der bestrebt ist, die vor 25 Jahren erreichte Einigung des rumänischen Volkes wieder zu zerstören und hierzu alle Mittel und Strafe in Bewegung zu setzen. Gleichzeitig die Front des Heeres im Osten, unerschöpflich ist der Willen des rumänischen Soldaten und seines deutschen Kameraden, den Unturm des Gegners zu brechen, seine Horden in die Steppe des Ostens zu jagen. Gleichzeitig, tief in Feindesland kämpft das rumänische Heer heute wie damals um den Bestand seiner Vereinigung.

Rimini bombardiert

Rom. (DNB) Am 26. und 27. Nov. wurde die Stadt Rimini von britisch-amerikanischen Bombern angegriffen. Durch Bombenwürfe wurden außer schweren Gebäudeschäden auch mehrere Kirchen zerstört. Die Bevölkerung hatte Verluste.

4000 Tote und 3000 Verletzte in der Zücht

Istanbul. (R) Amtlich wird mitgeteilt, daß die Zahl der Todesopfer bei der letzten Erdbebenkatastrophe bereits auf 4.000 und jene der Verletzten auf mehr als 3.000 gestiegen ist.

Die päpstliche Nuntiatur in Berlin zerstört

Berlin. (DNB) Bei dem letzten britischen Terrorangriff auf die Reichshauptstadt wurde unter anderem auch die päpstliche Nuntiatur von einigen Bomben getroffen und vollständig zerstört. Der päpstliche Nuntius befand sich in der Hauptstadt und kam auf diese Art mit heiler Haut davon.

Engländer „sind“ in Athen ein...

Athen. (DNB) Gestern trafen die ersten Engländer von der Insel des Donzellos in der griechischen Hauptstadt ein. Beim Marsch durch die Straßen wurden sie von der griechischen Bevölkerung ausgelöscht und diese rief ihnen zu, seht da kommen die ersten Engländer, aber als Gefangene.

Japanische Sondermeldung

Vierte Luftschlacht bei Gilbert-Inseln brachte große Erfolge

Tokio. (DNB) In einer Sondermeldung des japanischen Hauptquartiers gestern gab dasselbe bekannt, daß japanische Marine-Flugzeuge am Montag den 29. November in den Gewässern der Gilbert-Inseln 2 feindliche Flugzeugträger und ein großes Kriegsschiff versenkten und einen großen Kreuzer schwer beschädigten und in Brand setzten. Japanischerseits gingen 6 Flugzeuge verloren. Diese Schlacht wird als vierte Luftschlacht bei den Gilbert-Inseln bezeichnet.

Tokio. (DNB) Wie von militärischer Seite berichtet wird, wurden durch die Versenkung der beiden obengenannten Flugzeugträger in den Kämpfen bei den Gilbert-Inseln innerhalb der letzten 10 Tage 7 Flugzeugträger, 3 Kreuzer ein Zerstörer, 2 große Transporter versenkt und 125 Feindflugzeuge abgeschossen. Japanischerseits gingen 27 Flugzeuge verloren.

Konferenzen sollen Nervenkrieg auf Höhepunkt steigern

Roosevelt, Churchill u. Tschang-Kai-Schek verhandeln bereits

Ankara. (DNB) Der Bienenschwarm von Gerüchten der in den letzten Tagen die Welt in Aufregung setzen sollte hat nunmehr seine Lösung gefunden. In Paris haben die beiden Kriegsverbrecher Roosevelt und Churchill mit dem dort eingetroffenen Marschall Tschang-Kai-Schek und Frau einige Tage verhandelt und sind nun auf dem Wege nach Teheran wo Stalin den Beratungen angezogen werden soll.

Durch derartige Konferenzen sind die Alliierten Führer bestrebt den Nervenkrieg auf den Höhepunkt zu treiben und

durch Aussteuern von Propagandabüchern die Kampfmoral des deutschen Volkes zu untergraben. Alle drei Verhandlende sind darauf angewiesen eine Bluffstrategie zu beginnen, da auf militärischem Gebiet keiner der Kriegsverbrecher bisher einen nennenswerten Erfolg aufzuweisen vermag weder an der Ostfront, noch in Italien, weder in der Weißrussland noch im Pazifik oder gar in China. Das Resultat dieser Konferenz wird ebenso wie das der vorhergegangenen, ein negatives sein.

Generalangriff katholischer Bischöfe der USA auf Moskau

Gens. (DNB) In den USA unternahmen die dortigen katholischen Bischöfe einen Generalangriff auf Moskau. Die Bischöfe sprachen sich einstimmig gegen ein Zusammenarbeiten mit den Sovjets nach dem Kriege aus. Dieser Beschluss ist von weltweiter Bedeutung. Um besondern wird er sich unter der katholischen Welt in den USA bei der Stimmenabgabe für die kommende Präsidentenwahl auswirken.

In gutunterrichteten Kreisen sieht man in dem Vorgehen der Bischöfe eine Totalerierung der Zusammenarbeit der Engländern mit den Sovjets.

12 alliierte Flugzeugträger versenkt

Tokio. (DNB) Die japanische Marineflottille versenkte vor den Gilbert-Inseln gestern einen großen Kreuzer und beschädigte einen weiteren Kreuzer und einen großen Transporter schwer, die beide in Brand gerieten. Seit dem Beginn der Kämpfe bei Bougainville und den Gilbertinseln haben die Japaner 12 Flugzeugträger versenkt und eine weitere Anzahl leichter sowie großer Transporter schwer beschädigt.

Zu den Verlusten der USA im Südpazifik wird erklärt, daß diese derart groß sind, daß voraussichtlich eine Rückwirkung auf andere Pläne der Amerikaner eintreten werden.

Deutschlands Rüstungspotential größer denn je

Amsterdam. (DNB) Die argentinische Presse bemerkt zu den englischen Terrorangriffen, daß diese nicht im Stande sind die Rüstungsarbeiten Deutschlands zu verhindern. Heute arbeiten in den deutschen Rüstungswerken um 50 Prozent mehr Arbeiter als im ersten Weltkrieg. Durch das Mitarbeitergut Europa, ist das Rüstungspotential Deutschlands heute größer denn je.

Manches Gericht wächst von einer Witze zu einem Elefant, bis es schließlich als Gesetzesklausur in sich zusammenbricht. — Darum schwieg ...

Oberbürgermeister v. Bukarest

Übernahme Bucuresti Wiederaufbau

Bukarest. (DNB) In einem Telegramm des Oberbürgermeisters von Bukarest an die Staatsverwaltung von Berlin übermittelte derjelbe im Namen der Bevölkerung der rumänischen Hauptstadt die Anteilnahme derselben an den Terrorangriffen die die Bevölkerung Berlins durchzustehen hatte. In dem Telegramm wird weiter der Bewunderung über das Verhalten der Berliner bei diesen Angriffen Ausdruck verliehen. Mit den Worten, der Sieg wird unser sein, schließt das Telegramm zahlreiche weitere Personen der rumänischen Hauptstadt verliehen ebenfalls ihrer Ablehnung gegenüber dieser Terrorangriffe, Ausdruck.

Von Papen in Ankara

Ankara. (R) Der deutsche Gesandte in der Türkei, Freiherr von Papen ist gestern nach seiner Berichterstattung in Berlin über Bukarest wieder nach der Türkei gefahren und trifft heute in Ankara ein.

Durch diese Tatsache sind alle britischen Bühnenmeldungen, als wäre von Papen im Balkan, hinfällig.

Neue Zündballone über Schweden

Stockholm. (DNB) Über Schweden flogen am gestrigen Tage abermals eine große Anzahl Zündballone die aus östlicher Richtung kamen. Ein Teil derselben konnte unschädlich gemacht werden.

Seit Tagen ist auch der Postverkehr zwischen Schweden und dem Kontinent unterbrochen, was entweder auf Unwetter oder auf Luftangriffe zurückzuführen ist.

In den USA kam es in einer Waffenfabrik zu einer heftigen Explosion durch die 50 Arbeiter mehr aber weniger verletzt und die Fenster in einem Umkreis von 1000 m. zerstört wurden. (DNB)



Straßenbau im Osten

Die Voraussetzung für das Gelingen der Operationen unserer Wehrmacht an den Fronten ist der vorbildliche Zustand der Straßen. In welchem Zustand die sowjetischen Straßen sich befanden, wissen am besten unsere Nachschubkolonnen. Wie hier, ist die OT ständig mit dem Ausbau und der Verbesserung der östlichen Landstraßen beschäftigt. Unser Stab setzt eine Straßbautechnische, die unter der Aufsicht der OT die von Panzerwagen an die Baustelle gebrachten Steine verarbeitet. (Orbis)

USA nur im japanischen Vorfeld

Stockholm. (DNB) Zu den siegreichen Kämpfen der Japaner bei den Gilbertinseln wird von neutralen militärischen Sachverständigen erklärt, daß es sich hier noch immer nur um Kämpfe im Vorfeld der japanischen Siedlungen im Süd pazifik handelt. Trotz größter Vorbereitungen und Anstrengungen innerhalb von beinahe 2 Jahren ist es den Briten und Amerikanern bisher nicht gelungen, dieses Vorfeld zu durchbrechen. Auch der Versuch der USA bei Bougainville an diesem Vorfeld vorbeizustoßen mißlang und kostete ungeheure Opfer an Mann und Material.

Juden Italiens sind Ausländer

Malta. (DNB) Die italienische Nationalversammlung die gestern in Verona abgehalten wurde brachte eine Reihe wichtiger Beschlüsse. Unter anderem wurde ein Gesetz erbracht laut welchem die in Italien lebenden Juden als Ausländer zu behandeln sind.

Lebanon erhält seine Freiheit

Makara. (DNB) Laut Berichten aus Beirut erklärt der Ministerpräsident von Libanon, daß in den nächsten Tagen neue Verhandlungen mit der französischen Regierung stattfinden werden, die sich auf die Freiheit Libanons beziehen. Wie der Ministerpräsident betonte, wurden diese Fragen bereits durch die Verhandlungen mit General Catroux im wesentlichen gelöst.

Orthodoxe Bischöfe sind Stalins Puppen

Gef. (DNB) Die Wiedererrichtung der orthodoxen Kirche in der Sowjetunion wird von der schweizer Presse als ein Scheinmanöver der Sowjets erklärt. In den diesbezüglichen Kommentaren wird bemerkt, daß Stalin eine Gruppe von Bischöfen einzusetzen plant, denen er nach Gutdunken versöhnt.

Indiens Hungersnot Beweis der Regierungsunfähigkeit Englands

London. (DNB) Im britischen Unterhaus nahm die platonistische Abgeordnete Eglantine zur Hungersnot in Indien. Zu seinen Ausführungen erklärte der Abgeordnete, daß die Hungersnot in Indien den endgültigen und absoluten Beweis erbringe, daß England unfähig sei Indien zu regieren.

Berufssoldat Tabakbauer

London. (DNB) Aus England wurde mit 80.000 bei Strafe belegt, weil er, trocken er sich dazu verpflichtet hatte, keinen Tabak anbaute und sich mit der Ausübung vom Militärdienst begnügte

Englische Friedensgerüchte wirken lächerlich

Stockholm. (DNB) Englischerseits werden wieder Friedensgerüchte verbreitet uzw. behauptet man, daß eine Möglichkeit eines Kompromißfriedens mit Deutschland nicht ausgeschlossen ist. Man will sogar von einem Sonderfrieden zwischen England-Amerika und Deutschland wissen, weil man sich selbst

von der wachsenden Kraft des alles zerstörenden Kommunismus fürchtet. Deutscherseits findet man die britischen Friedensgerüchte als lächerlich und meint, daß vorher noch die Vergeltung für die britische Terrorarie kommen muß.

Libanesische Nationalistenführer verschwunden

Istanbul. (DNB) Laut Bericht des "Internationalen Nachrichtenbüros" herrscht in Libanon Besorgnis und Unruhe über den Verbleib des arabischen Nationalistenführers Abdul Hamid der bei Ausbruch der Unruhen in Libanon verhaftet wurde. Seit der Freilassung der übrigen arabischen Politiker

hat man von Abdul Hamid nichts mehr gehört. Er war es der die Aufstandsbewegung der Truppen in Tripolis und die arabische Bewegung in Libanon in die Wege leitete. Von den schweren Kämpfen in der Stadt Tripolis, die gegen die Briten gerichtet waren, ließ sich diese nichts verlauten.

Grüße von unserer Waffen-SS

Folgende Saarländer SS-Freiwilligen, die irgendwo noch im Krieg ausgebildet werden, schicken die herzliche Grüße an ihre Familienangehörigen, sowie schönen Mädchen in der Heimat und schreiben, daß unser Blatt immer von Hand zu Hand geht, wenn es automatisch. Man sieht erst jetzt, wo man fern von der Heimat ist, welche Anziehungskraft eine Heimatzeitung hat und solche Leute die früher manchmal in ihrer Dummheit über das Blatt schimpften, sind jetzt die eifrigsten Leser. Man lernt erst dann etwas Schämen, wenn man es vermissen muß.

Karl Leiber, Peter Höntges, Rastan Muranji, Anton Bleihsifer, Michael Müller, Jakob Reinholz, Stefan Ganzer, Ferdinand Oster, Josef Höntges, Hans Seifert, Stefan Reinholz, Georg Reissak, Andreas Reinholz, Michael Reinholz, Josef Bleihsifer, Jakob Adelmann, Sepp Eberwein, Hans Göpfrich.

Franz Burger, Bolzan Zimmermann, Josef Renz, Hans Bleihsifer, Hans Zimmermann, Josef Wild, Michael Wild, Kajpar Göpfrich, Sepp Köhler, Karl Udermann, Hans Bleihsifer, Sepp Buttinger, Franz Fritz, Josef Auer, Anton Arend, Andreas Knapp, Ferdinand Mandl, Hans Hellstern, Michael Henger, Sepp Henger, Ferdinand Henger, Michael Hell, Anton Warksteiner, Michael Warksteiner, Anton Adelmann, Sepp Meix, Michael Oster, Sepp Barthelmi, Anton Renz, Anton Göpfrich, Sepp Göpfrich, Martin Scherer, Sepp Wendl, Stefan Scherer, Hans Fuß, Ferdinand Reinholz, Sepp Nachbar, Florian Faß, Franz Udermann, Franz Mayer, Michael Warksteiner, Franz Oster, Michael Udermann, Franz Nachbar, Hans Wiesemann, Stefan Höntges, Stefan Zimmermann, Sepp Bleihsifer, Anton Scherer, Adalbert Scherer, Hans Emenet.

Kriegsinvaliden können auch von zwei Stellen Pension erhalten

Arab. Der gewesene Präfekturbeamte, Melviles Todor, ist Kriegsinvalid des Weltkrieges und bezahlt als solcher eine Invalidenpension. Trotz seiner Invalidität konnte er jedoch noch arbeiten und war bis zum Jahre 1938 Beamter der bisligrin Präfektur. Im Jahre 1938 als er die Altersgrenze erreichte, ging er auch als Präfekturbeamter in Pension und erhielt bis zum Jahre 1942 sowohl seine Kriegsinvaliden- wie auch Beamtenpension ausbezahlt.

Im Jahre 1942 stellte die Pensionskasse fest, daß diese Bevorzugung ein Privilegium der Regierter Rumänen ist

und stellte es Todor anheim, sich nur eine der Pensionen zu wählen, da er in der Zukunft nicht von zwei Stellen Pension erhalten kann.

Der dadurch verkürzte Pensionist klagte die Pensionskasse beim bishirigen Verwaltungsgericht. Die königl. Tafel gab der Klage Raum und verpflichtete die Pensionskasse zur Zahlung der zwei Pensionen, die der Mann in ehrlicherweise einerseits als Kriegsinvalid und andererseits durch seine langjährige Tätigkeit als Komitatabeamter verdiente.

Die verheerende Wirkung des Erdbebens in der Türkei

Istanbul. (Ep) Laut den bisherigen amtlichen Meldungen sind der Erdbebenkatastrophe in der Türkei 2719 Personen zum Opfer gefallen und 1500 Häuser sind eingestürzt.

Makara. (DNB) Zu der verheerenden Erdbebenkatastrophe in der Türkei wird von amerikanischer Seite mitgeteilt, daß die Zahl der bisher ausgefundenen Toten jetzt beträchtlich erhöht sich in der Nord-Türkei übermäßig ein. Neben das 20 Erdbeben dauerte.

Laut einer weiteren Meldung aus Istanbul war auch in der vergangenen Nacht im nördlichen Teil von Anatolien wieder ein heftiges Erdbeben fühlbar, welches 25 Sekunden dauerte und nur geringen Schaden verursachte. Die Zahl der Totenopfer erhöhte sich bisher bereits auf 100 Personen. Außerdem wurden 100 Dörfer fast gänz-

lich oder teilweise vernichtet und mehr als 3000 Häuser sind eingestürzt.

Schwere Verluste des USA auf Gilbert-Inseln

Berlin. (DNB) Wie aus Pearl Harbor berichtet wird, haben die Amerikaner bei ihren Angriffen auf die von Japanern besetzten Inseln der Gilbert-Gruppe außerordentlich hohe Verluste zu verzeichnen. Die ersten Angriffswellen in der Stärke von 2-3000 Mann wurden durch das Feuer der japanischen Verbündeter buchstäblich niederausgemacht. Besonders schwer sind die Offiziersverluste. Mit Mühe ist darauf, daß eine Landung mit Booten nicht möglich war, möglich, die angriffenden Amerikaner etwa 200 Meter durch das Wasser mit voller Wucht waten bis sie ans Land

Aus der Volksgruppe

Jugendbauerinnenschulung an der Landwirtschaftsschule in Woldegk

Das Landesbauernamt veranstaltet für die Kreise "Prinz-Eugen" und "Südoststraße-Grenzland" in der Zeit vom 5. bis 12. Dezember 1. J. an der Deutschen Landwirtschaftsschule Woldegk eine Jugendbauerinnenschulung für Mädel im Alter von 14 bis 22 Jahren. Anreisestag ist der 5. Dezember. Anmeldungen sind bis zum 4. Dezember an die zuständige Kreisdienststelle oder an die Kreisinstanz des Landesbauernamtes nach Temeschburg, Domplatz 7. Fernsprecher 15-04 zu richten.

Überstellung der Kreisleitung "Lenau" nach Lorrin

Die Kreisleitung "Lenau" ist von Lenauheim, welches abseits liegt und nur schwer mit der Eisenbahn zu erreichen ist, nach Lorrin überstellt. Weil Lorrin als Zentrum und Eisenbahnpunkt auch im Winter bei schlechtem Wetter leichter zu erreichen ist.

Indisches Nationalheer vor dem Et-marsch nach Indien

Colo. (DNB) Das japanische Hauptquartier gibt bekannt, daß große Teile des indischen Nationalheeres in die Burmafront eingeteilt wurden. Diese indischen Verbände werden demnächst die Grenze überschreiten und in Indien einmarschieren.

Firma Vorsicht und Co.

Stockholm. (DNB) Das Steckenbleiben der groß angelegten Offensive der Generäle Montgomery und Alexander in Südalitalien hat nicht nur Unwillen in der britischen und amerikanischen Öffentlichkeit ausgelöst, sondern diese steht ~~dem Herauszuholen der beiden Generale ins Fächerliche~~. Die beiden erhalten bereits die Bezeichnung Firma Vorsicht und Comp.

Fußbekleidung aus Kautschuk anmelden

Bukarest. (R) Laut Verfügung des Unterstaatssekretariats haben alle Kaufleute die Fußbekleidungen aus Kautschuk zum Wiederverkauf auf Lager führen, die vorhandene Mengen bei Unterstaatssekretariat anzumelden. Die Anmeldung hat spätestens innerhalb von 10 Tagen, nach Sorten geordnet, zu erfolgen.

Billige Schuhe für Staatsbeamte

Arab. Laut Mitteilung des Versorgungsamtes der Präfektur werden ab heute an die öffentlichen Beamten Schuhe ausgesetzt. Die Reihenfolge der Ausstellung wird telefonisch bekanntgegeben. An Stelle der ausgesetzten neuen Schuhe ist je ein Paar alte unbrauchbare Schuhe abzugeben.

Die zweite Reichsspendensammlung für das WHW brachte 49 Millionen 550.000 RM was eine Erhöhung um 15 Prozent bedeutet. (DNB)

Wie aus dem Vatikan bekanntgegeben wird, wird der Papst am heutigen Abend nach dem Empfang der Kardinäle eine Audienzsprache an die gesamte katholische Welt halten.

Der Führer sprach

Dieser Krieg kann nicht anders enden als mit deutschem Sieg

Berlin. (DNB) Vor 20.000 angehenden Offizieren sprach der Führer am 9. November. In seiner Rede gab er einen Überblick über die Ursachen, deshalb von den Alliierten aufgeworfenen Krieges in dem es um Sein der Machtsein des deutschen Volkes geht. Die hinter der britischen Politik stehenden jüdischen Kräfte wünschen im Bündnis mit der Sowjetunion die Vertreibung und Ausrottung Deutschlands. Wenn Deutschland diesen Kampf für sich selbst und Europa nicht gewinnen sollte säme die Barbarei der Steppe über den Kontinent. Dem von jüdischen sozialistischen Vernichtungsplan steht sie unerschütterliche Einigkeit des deutschen Volkes gegenüber diesen Kampf durch Einsatz seiner letzten Kräfte bis zum Endsieg zu bestehen.

In diesem furchtbaren Ringen muß jeder Einzelne von der Ehrenamts durchdrungen sein, daß es sich nicht nur um eine militärische Auseinandersetzung zwischen den einzelnen Staaten handelt, sondern um ein gigantisches Kriegerischen Kämpfen und Rassismus. Auch der leichte Soldat muß daher von der Leidtragung durchdrungen sein, daß dieser Kampf, den unsere Feinde gewollt, verschuldet und uns aufgezwungen haben, gar nicht anders enden kann als mit dem deutschen Sieg. Personal und materiell ist Deutschland in der Lage sich gegen die Koalition seiner Feinde zu behaupten. Allerdings werde

dem deutschen Volk auch in diesem Kampf um seine Zukunft von der Vorsehung nichts geschenkt. Gerade aber in den bittersten Stunden der Prüfung komme es darauf an, daß die zur Führung berufenen Männer ihren Glauben an den Sieg auf die übrigen Gefolgsmänner zu übertragen vermögen.

Deshalb muß der deutsche Offizier zugleich Willensträger der Wehrmacht und sich bewußt sein, daß das Schicksal des deutschen Volkes und Reiches in seiner Hand liegt.

Der Appell wurde durch ein Treuebekenntnis zu Adolf Hitler von Generalfeldmarschall Keitel geschlossen.

In Südtalien Feind zum Großangriff angetreten

Berlin. Das DAW gibt bekannt: In Südtalien trat der Feind gestern nach heftiger Artillerievorbereitung und von Fliegerkräften unterstützt gegen unsern Ostflügel am Sangro zu dem erwarteten Angriff an. Die Schlacht ist im vollen Gange. An den übrigen Abschnitten wurden örtliche Angriffe schwächerer feindlicher Kräfte abgewiesen.

Nach entgangenen Feststellungen wurde bei dem Angriff deutscher Torpedoflugzeuge auf ein feindliches Truppengeleit am 26. November vor der algerischen Küste noch ein großes Schiff versenkt, sodass die Gesamtverluste des Feindes bei diesem Angriff auf 4 Transporter mit 50.000 BRT erhöht wurde.

Erfolge deutscher U-Boote

8 Schiffe mit 36.000 BRT versenkt

Berlin. Das DAW gibt bekannt: Deutsche U-Boote versenkten in harten Kämpfen im Atlantik, im Mittelmeer und im Schwarzen Meer 8 Schiffe mit 36.000 BRT, 2 Zerstörer, eine Fregatte

und ein U-Boot. Ein leichter Kreuzer wurde durch Torpedotreffer beschädigt. Ferner schossen unsere U-Boote 5 feindliche Flugzeuge, die zum Schutz der Geleitzüge eingesetzt waren, ab.

Neutrale ziehen mit weiterer Steigerung des Teppangriffs

Stockholm. (DNB) Wie die schwedische Presse zu berichten weiß, ist man in schwedischen diplomatischen Kreisen der Ansicht, daß die Terrorangriffe der Nazis Amerikaner auf das Reichsgebiet eine weitere Gleichung erfordern werden. Eine Bestätigung dieser An-

nahme erhält man auch in dem Umstand, daß die amerikanischen Bomber nunmehr nach Norwegen verlegt wurden. Die Frage, ob Deutschland durch die Bomberangriffe bedroht werden könne, wurde maßgebend seitens mit „Nein“ beantwortet.

Amerikaner bespucken die Italiener

New York. (DNB) Wir berichteten seinerzeit, daß aus den von Briten und Amerikaner besetzten süditalienischen Gebieten mehrere Arbeiter als Sklaven eingefangen und nach den Vereinigten Staaten zur Zwangsarbeit überführt wurden.

Bei Ankunft der Italiener in den USA-Häfen wurden sie von den Amerikaner mit Hohnrufen, Spott und Fußtritten empfangen. Wo ein Italiener einem Amerikaner begegnete wurde er angespuckt und in vielen Fällen geprügelt. Stellenweise nahm die Bevölkerung derart drohende Haltung ein, daß die Polizei gezwungen war einzuschreiten und man die ausgehungerten Italiener in das Landesinnere abführen mußte, wo sie in den Kohlengruben und Bergwerken beschäftigt werden.

Briten haben Zuversicht auf Sieg verloren

Tokio. (DNB) Zu den Terrorangriffen der Angelsachsen auf die Reichshauptstadt nimmt das Blatt "Tokio Chumbun" Stellung. Das Blatt erklärt, daß die Briten durch diese Angriffe dokumentieren, daß sie ihre Zuversicht in den Sieg verloren haben, den sie auf anständige militärische Weise nicht mehr erringen können.

Gefährliche Wahlarbeit der Bolschewiken in den USA

New York. (DNB) In einem Artikel der "New York Times" weist diese auf die gefährliche Wahlarbeit des Bolschewismus in den USA hin. Das Blatt verlangt entsprechende Gegemaßnahmen und erklärt abschließend, daß der Bolschewismus von dort, wo er sich einmal festgesessen hat, nicht mehr vertrieben werden kann.

Neues italienisches Heer

hat mit altem nichts gemein Rom. (DNB) Wie von maßgebender militärischer Stelle bekanntgegeben wird, hat die neue italienische Heeresordnung mit der bisherigen königlichen Armee nichts zu tun. Die Aufstellung des Heeres beruht auf freiwilligen Eintritt in dasselbe. Der Offiziersnachwuchs muß von der Pike auf dienen.

Erste Lebensmittelstillegage in Südtalien

London. (DNB) In einem Bericht des Londoner Blattes "Daily Mail" weist dies darauf hin, daß die Lebensmittelstillegage in Südtalien sehr ernst geworden sei. Die Preise der Lebensmittel gingen blithartig in die Höhe, so daß dies von der italienischen Bevölkerung nicht bezahlt werden können.

Ausräumungsarbeiten

in Berlin schreiten rasch vorwärts Berlin. (DNB) Die Ausräumungsarbeiten in Berlin schreiten rasch vorwärts. Frauen und Männer, deren Wohnungen zerstört wurden, wurden aufgefordert in der Stadt zu bleiben und an den Ausräumungsarbeiten zu teilnehmen. Theater und Kinos werden wieder geöffnet, die Untergrundbahn verkehrt normal, die Geschäfte sind geöffnet und die Lebensmittelversorgung der Stadt ist normal.

Versfahren wegen wilder Ehe mit einer Minderjährigen

In Münsterländer lebte der 37 Jahre alte Zigeuner Pavel Ardelean mit der 14 Jahre alten Zigeunerin Trandafir Cosa in wilder Ehe. Dem Verhältnis entsprach jetzt ein kleiner Zigeunerjunge, worauf gegen das ungleiche Paar wegen "Degeneration der Rasse" das Verfahren eingeleitet wurde.

Feindliche Armeen westlich Riew nach Osten geworfen

20.000 Tote, 4800 Gefangene, große Beute an schwerem Kriegsmaterial

Berlin. Das DAW gibt bekannt: Feindliche Verbände gegen unsere Truppen auf der Sandebene von Kerch erfolglos.

Weiter nichts brachte weitere örtliche Erfolge.

In den Angriffs- und Abwehrkämpfen im Gebiet von Riew und Sudomir haben Truppen des Heeres und der Waffen-SS unter Führung des Generalobersten Höh die zum Durchbruch ausgestoßen nach Osten zurückgeworfen. Die Sowjets verloren dort in der Schlacht vom 9. bis 28. November über 20.000 Tote, 48000 Gefangene, 803 Panzer, 1505 Geschütze, 1642 Maschinengewehre, 275 Granatwerfer und 554 Panzervielfüllen.

In Luftkämpfen wurden am gleichen Tage bei eigenen Verlusten 19 Jagdflugzeuge vernichtet. Major Max Gruppentakommandeur in einem Jagdgeschwader, errang am 28. November an der Ostfront seinen 250. Luftsieg.

Laut einer Meldung aus Rom wurde ein großer Teil, der dort bisher erschienenen Zeitungen nach Florenz evakuiert und nur 6 Tagesblätter, die ganzlich entpolitisirt sind, bleiben in Rom zurück. (R)

Eden versucht Ausgleich zwischen Polen und den Sowjets

Lissabon. (DNB) Der britische Außenminister Eden gibt sich große Mühe, um einen Ausgleich zwischen den Polen und den Sowjets herzustellen.

Am englischen Hof ist man der Meinung, daß dies möglichstweise sogar recht rasch der Fall sein könnte, weil es sich tatsächlich um Gebiete handelt, die derzeit weder in russischem noch in polnischem Besitz sind.

Spenden für die Bombengeschädigten

Sofia. Wie der bulgarische Innenminister Christov der Presse erklärte, liefern für die Bombengeschädigten in Sofia bisher an freiwilligen Spenden mehr als 4,5 Millionen Lewa ein.

ASPIRIN
T A B L E T T E N
In der neuen
»Cellophane-Packung«

Hygienisch — vor Ver-
schmutzung geschützt —
bei Bruch kein Verlust!

Die Bestimmungen des Mädelpflichtdienstes

Die Landesjugendführung hat zur Durchführung des Mädelpflichtdienstes Bestimmungen erlassen, aus denen wir folgenden Auszug entnehmen:

Erfassung

Am 1. Januar jeden Jahres treten die Mädel des ersten Halbjahres des Dienstpflichtigen Jahrganges an. Am 1. Juli folgen die Mädel des zweiten Halbjahres.

Jedes Pflichtdienstmädel wird vor dem Einsatz ärztlich untersucht. Eine Befreiung vom Pflichtdienst gibt es nicht höchstens ein Ausschub bis zu zwei Jahren.

Die Zuteilung der Arbeitsplätze erhalten die Pflichtdienstmädel von der DJ-Bannleitung.

Ein Mädel kann vor eigenem Wirtschaftsunternehmen werben, wenn: a) vier oder mehr Kinder unter vierzehn Jahren im Hause sind, b) die Mutter fehlt oder arbeitsunfähig ist, c) mehrere Familienangehörige eingerichtet sind, die vorher in der eigenen Wirtschaft gearbeitet haben.

Über Punkt b und c entscheidet der Ortsstab. Scheinarbeitsverhältnisse werden nicht gestattet und nicht anerkannt.

Einsatz des Mädel

1. Landbienmäger. In ländlichen Orten, wo mehr als 15 Mädel eingesetzt werden, werden sie lagermäßig unterteilt.

Die Mädel werden in ländlichen Einzelbetriebe eingeteilt. Die Arbeitszeit richtet sich nach der Dringlichkeit der Arbeit und wird örtlich festgesetzt. Wochentags arbeiten die Mädel 10—14 Stunden, am Sonntagnachmittag 3—6 Stunden am Vormittag; der Sonntagnachmit-

tag ist frei. Die Verpflegung erfolgt durch die Einsatzstelle.

2. Bäuerliche Einzelbetriebe und Stadthaushalte. Sowohl für die in bäuerlichen Einzelbetrieben als auch für die in Stadthaushalten eingesetzten Mädel gilt folgendes:

a) Bei der Arbeitsanweisung wird der Leistungsfähigkeit des Mädel Rechnung getragen; b) Am Freitag steht den Mädel der Sonntagnachmittag zu. Es muss die Heimabende, Sportabende und Appelle der DJ besuchen können. An den Dienstsonntagen der DJ nimmt es an den freien Sonntagnachmittag teil. c) Die Arbeitsstelle darf nur im Einvernehmen mit der DJ-Bannleitung gewechselt werden.

d) Einsatz der Mädel in gewerblichen Betrieben. Mädel, die in kriegswichtigen Betrieben arbeiten und menschlich sind, können auf Anforderung dem Betrieb zur Ableistung des Pflichtdienstes zugestellt werden. Das gleiche gilt für Mädel, die in einem gewerblichen Betrieb im Bodenverhältnis stehen. Auf Anforderung können sie dem Betrieb ebenfalls zugestellt werden.

Betreuung der Pflichtdienstmädel

Die auf dem Lande eingesetzten Pflichtdienstmädel besuchen an einem Nachmittag der Woche die bäuerliche Berufsschule.

Die Pflichtdienstmädel werden in der Zeit des Einsatzes ärztlich überwacht und im Krankheitsfall behandelt. Jedes Pflichtdienstmädel wird durch die Landesjugendführung gegen Unfall versichert. Die Einsatzstelle zahlt den monatlichen Versicherungsbeitrag von bei 100.

SS-Soldaten grüßen...

Aus München schreiben uns die 11-Kameraden mit dem Datum vom 14. Nov. und berügen sich darüber, daß die Post sehr schleppend geht. Sie bitten daher, wir mögen in unseren Zeitungen Ihre Familienangehörigen herzlich grüßen. Unterschrieben ist der Brief von folgenden Kameraden: Michael Knapp und L. Theiß aus Göttingen; G. Stempel aus Traunau; M. Madlencz aus Schönborn; F. Schenl aus Schönborn; St. Adam aus Schmidmühlen; G. Voßmayer aus Sankt Martin; P. Völker aus Neupanat; St. Bonban aus Paulisch; H. Graß aus Baumgarten; P. Müller aus Eichelhausen; Johann Schebesch aus Ruhbach; Peter Markus aus Betzen; Johann Hermann aus Schäffburg; Andreas Schneider aus Bad Salzburg.

Weiters grüßen die 11-Freiwilligen die im Süden ihre Pflicht erfüllen ihre Eltern, Mädchen, Verwandte und Bekannte: Franz Reiter Neubeschenow; Nikolaus Stumpf Billeb; Epp Wehr, Hans Müller, Stefan Dinter Tolbadia; Adam Ulrich Liebling; Georg Klaßl Marienfeld; Adam Voibl Reglewitsch; Hans Heller Neupanat.

Die 11-Freiwilligen Karl Gruschinski Kronstadt; Fritz Nagelbach Liebling; Georg Böhm Hermannstadt; Anton Böhm Rüssbach; Georg Hedwig Schönborn; Anton Dassinger, Peter Naas, Andreas Klepper Augsburg; Paul Schneid Marpach; Hans Oster Großsankt Nikolaus; Michael Krämer Deutsch-Stromberg; Karl Fritsch Sarafol grüßen ihre Angehörigen und Mädel.

Hessensteigkeit

Die Geburtstage Deiner Tante sind geählt, deshalb wolltest Du ihr schon lange einen lieben Brief schreiben, bei sie erfreuen sollte. Aber gib Dir keine Mühe mehr, da schon die Nachricht von Deinem Ableben kommt, hat die Trägheit Deines Herzens gesiegt. Der von Dir nicht geschriebene Brief bedeutet eine Freude weniger in ihrem Leben, schade.

Einem Frontsoldaten, der ausfließt in der Heimat weit, wolltest Du vor seiner Abreise zur Front mit etlichen Kleinigkeiten eine Freude machen, Zigaretten, Briefpapier, Taschenlöffel sehr schön, aber inzwischen ist es zu spät, sie ihm selbst zu geben, denn er ist bereits wieder abgereist. Schade, ohne die Trägheit Deines Herzens wäre er um eine Freude reicher gewesen.

Wie Menschen könnten viel reicher sein, wäre nicht die Trägheit des Herzens, sie verleiht dazu, über Dinge die es erfordern nicht nachzudenken, das Handeln aufzuschieben.

Dein Handeln gegenüber dem Friedenswiederaufbau ist auch ein solches, wäre nicht jene Trägheit des Herzens, wobei auch Du Deine gewohnte Spende nicht vergessen, sondern das tun, wozu Kampf und Heldentum unserer Soldaten und die sozialen Aufgaben unseres Volkes aufrufen. Trägheit des Herzens ist auch einfehlend, den wir niederringen müssen. Groß und einflussreich sollen wir darum gerade sein.

Termin für Bonnenverfügung bis 24. Dezember verlängert.

Arab. Das Blapkommando teilt mit, daß der Termin für die Bildung der Personallegitimation für jene Personen die in der Militärzone wohnen bis 24. Dezember verlängert wurde. Bis zu diesem Termin müssen auch jene Personen, die nach dem Jahre 1939 gewandert sind die hierzu notigen Dokumente verschaffen.

Gesangnis für mislungenen Besteckungsversuch

Die Arbeiter-Damenstseurin Barbara Wolf erschafft ein Monat Arbeitslager, weil sie in ihrem Geschäft die Preise nicht affiziert hatte und keine Kontrollbücher, sowie Zahlungsbuch hatte. Die bei ihr beschäftigte Rosalia Fischmann erhielt wegen denselben Delikts 3 Monate Gefängnis und 5.000 Reichsmark Strafe, weil sie den im Geschäft kontrollierenden Beamten der Staatsanwaltschaft mit 2.000 Reich zu bestechen versucht.

Bestellungen betreffs Ausstellung des Arbeitsbuches

Arab. Saut Zuschrift des Staats. Stellvertreteramt vom 29. November haben im Sinne des Erlasses Nr. 85.247/1943 bez. Arbeitsmarktturms zur Durchführung für die Ausstellung des Arbeitsbuches alle Unternehmen von Industrie und Handel, Banken, öffentliche, private und genossenschaftliche Vereinigungen, Kaufleute und Gewerbetreibende jeder Art, Inhaber von freien Berufen die Angestellte haben, Auto- u. Wagenlenker die selbst fahren, amputierte Verläufer, Dienstmänner etc. Verzeichnisse über ihre Angestellten beim Vermittlungsbüro einzureichen oder sich persönlich dort zu melden.

In den Verzeichnissen sind die Besther und alle Kategorien Angestellter, gleichgültig in welcher Form deren Einlobung erfolgt, einzutragen. Ebenso sind einzutragen die Ärzte, Apotheker, Ingenieure, Advokaten, Richter sowie Pensionisten der Allgemeinen Pensionskasse.

Von der Anmeldung sind enthalten die öffentlichen Beamte, die freien Berufe die in keiner Ausstellung sind, häusliches Dienstpersonal und Landarbeiter. Die Verzeichnisse sind bei der Krankenkasse erhältlich. Die Vorlage hat bis spätestens 20. Dezember zu erfolgen.

Arader Gerichtsurteile

Die Arader Kätherin Margareta Böss und Elisabeth Virág wurden beim Versuch die Grenze zu überschreiten vor Monaten erwischt, das bei ihnen befindliche Geld von ca. 5.000 Reich mark kostete und nun zu je 5.000 Reich mark Strafe verurteilt.

Der gewesene Arader Polizist Joan Aldea wurde bedingt zu 3 Monaten Gefängnis verurteilt, weil er 3 Bauernweiber mit je 500 Reich mark erpreiste.

Die Arader Mühlensitzerin Frau Heinrich Raßdäder wurde zu 2 Monaten Lager verurteilt, weil sie ohne Bewilligung weiss Vieh gehalten hat.

Der Arader Gastwirt Joan Gelejan wurde wegen Überschreitung der Maxi-

malpreise zu 6 Monaten Lager verurteilt und der Gastwirt Leodor Abrubean erhielt ein Monat Lager, weil er den Schnaps zu teuer verkauft.

Die Dreschmaschinenbesitzer J. Neamtu, aus Agrisch, Geza Badakai, Ilie Sandru und Nicolae Stolai aus Seleuşch waren beim Sabotagegericht angeklagt, weil sie beim Getreidebedarf höhere Prozente rechneten, als festgesetzt war. Das Sabotagegericht erklärte sich jedoch als nichtzuständig in dieser Angelegenheit und hat die Akten an den Gerichtshof weitergeleitet.

Seife für Handel freigegeben

Bukarest. (R) Saut Verfügung des Unterstaatssekretariats für Versorgung wurde die Wasch- und Toiletteseife für den Handel freigegeben. Die in Verkehr gebrachte Seife muß mit der Etikette der Firma versehen und der Fettgehalt auf derselben ersichtlich sein.

Am 15. Dezember können Wenzgarantenbehörde sich in die Bestelliste für Wenzgaranten eintragen lassen, pro Hochwasser 15. Ig. Blaustein zur Ausgabe.

Ab 15. Dezember können Wenzgarantenbehörde sich in die Bestelliste für Wenzgaranten eintragen lassen, pro Hochwasser 15. Ig. Blaustein zur Ausgabe.

In 3-4 Zeilen

Reichsmarschall Goering besichtigte in den letzten Tagen die Verteidigungsanlagen von Dänemark und im besonders jene von Jütland. (DNB)

Japaner die aus den USA zurückkehrten erklärten, daß die in den USA internierten Japaner unmenschlich behandelt werden. Die japanische Regierung gab der amerikanischen Befehl, daß sie Repressalien an den Amerikanern üben werde. (DNB)

Um den Mangel an Kohle in Großbritannien zu beheben, wurde angeordnet, daß in den indischen Kohlegruben ab sofort auch Frauenarbeit eingeführt wird.

Zwischen Deutschland und Japan wurde ein Abkommen auf dem Gebiet des Gesundheitswesens abgeschlossen.

In Kroatien wurde ein heftiges Erdbeben verzeichnet, das auch an verschiedenen Orten in Südostungarn verspürt wurde. (DNB)

Der Ministerpräsident von Irak sandte an Reichsminister Dr. Goebbels ein Telegramm in dem er ihm die Leinaplane für die Verluste die die Reichshauptstadt durch die Bombardierung erlitten und gleichzeitig seine Bewunderung für die Haltung der Bevölkerung derselben zum Ausdruck bringt. (DNB)

An der palästinensisch-syrischen Grenze wurde ein Jude verhaftet der Rauschgeist im Verzage von 12.000 Pfund schmuggeln wollte. (DNB)

Über Bremen, daß von den britisch-amerikanischen Luftgangster in den letzten vier Tagen zweimal heimgesucht wurde, wurden 18 schwere Fließbomber abgeschossen und der Rest zum Abbrechen gezwungen. (R)

In Arad-Schega hat die 19-jährige Margareta Bredean, wegen einer Zurückweisung ihrer Eltern weil sie ohne deren Einwilligung mit jungen Burschen nach Temeschburg gefahren ist, Steinobdulösung getrunken und ist gestorben.

Die Radglockenbesatzung der Insel Samothra im Ägäischen Meer hat gegen vor deutschen Marineeinheiten kapituliert. Die Insel ist 31 Quadratkilometer groß und zählt 20.000 Einwohner. (DNB)

In den Kommentaren über die feindlichen Terrorangriffe auf Berlin bringt das Kopenhagener Blatt "National Tidningen" seine Bewunderung über die unerschütterliche Haltung der Berliner Bevölkerung zum Ausdruck.

In ganz Estland wurde gestern der 25. Jahrestag der Kriegsaufnahme Estlands gegen den Bolschewismus gefeiert. (DNB)

In der neuen italienischen Wehrmacht ist in der Zukunft nur mehr der faschistische Gruß anzutreffen. (E)

Auch in Temeschburg wurden gestern die Hauptstraßen der Stadt probeweise bis 8 Uhr abends beleuchtet, wobei sich die Probe sehr gut bewährte.

In Reichsberg wurde am Samstag durch Kreisleiter Heinz Elsner die Buchwoche eröffnet bei der Prof. Anton Galantin über das Thema "Die deutsche Dichtung im Spiegel des religiösen Lebens" sprach.

In Mexiko wurde der Mörder Trostis, Jaques Maran, zu 20 Jahren Gefängnis verurteilt. (DNB)

Wie der britische Luftfahrtminister bekanntgab, wurden über Berlin innerhalb von 8 Tagen 800 Bomber abgeworfen. (DNB)



Bettische W-Freiwillige stehen am Wolchow. Unter Führung eines W-Oberschauführers macht sich ein Spähtrupp auf den Weg. So weit wie möglich geht es durch Gräben deren hohe Wände die vorgehenden Soldaten den Blicken der Sowjets entziehen. (Aktantc)

Zuchthäusler als Sowjet-Reserven

Stockholm. (DNB) Zum Aussagen gefangener sowjetischer Offiziere, stößt der Ertrag der Sowjetverluste an der Ostfront auf große Schwierigkeiten. Aus den verschwendeten Rüstungswerten können Arbeiter nicht abgezogen werden da die Betriebsführer, die für die Herstellung der vorgeschriebenen Men-

gen an Rüstungsmaterial mit ihrem Kopf einstecken, sich weigern, Arbeiter abzugeben. Um dem Nebelstande teilweise abzuholzen wurden alle Zuchthäusler die eine Strafe bis zu 10 Jahren und darunter abzubüßen haben, auf freien Fuß gesetzt und zum Frontdienst in die rote Armee eingesezt.

In Südtalien schiebt sich der Gegner an das Sangroval heran

Berlin. Das DNB gibt bekannt: An der südtitanischen Front schiebt sich der Feind im Abschnitt mit starken Kräften an unsere Stellungen im Nordwestrand des Sangroval heran. Am Vortage eingebrochene britische Kampfgruppen wurden im Gegenstoß unter hohen feindlichen Verlusten wieder ge-

worfen. Gefangene blieben in unserer Hand. Feindliche Störflugzeuge überflogen in der vergangenen Nacht das westliche Reichsgebiet. Einige deutsche Flugzeuge unternahmen in der Nacht zum 29. November Störangriffe gegen Ziele in Südostengland.

Schwierigkeiten in der Versorgung der Sowjetarmee

Hungernot in besetzten Sowjetgebieten

Berlin. (DNB) Infolge der Unterbrechung der rückwärtigen Verbindungen sind in der Durchführung der Versorgung der Sowjetarmee im Kampfräum groÙe Schwierigkeiten eingetreten.

Die Heeresleitung sah sich veranlaßt zu verfügen, daß sich die Sowjettruppen an der Front durch Bequarierung der erforderlichen Lebensmittel mit diesen zu versorgen haben. Dies aber fällt insoweit schwer, weil die deutschen Truppen bei ihren Absegbewegungen alle Lebensmittel mit sich nahmen oder ver-

nichteten und nur die zur Ernährung der Bevölkerung notwendigen Mengen dieser beliehen.

Berlin. (DNB) Ein Sowjetoffiziel berichtet, daß die Versorgung der zivilen Bevölkerung durch die Sowjetunion eine sehr schlechte sei. Die Einwohner werden zwar nicht erschossen und deportiert aber alle vorhandenen Lebensmittel von diesen reumüllt, so daß sie dem langsamem Hungertode preisgegeben ist.

Schiffsverschre für Alliierte im Mittelmeer nicht frei

Berlin. (DNB) Die Briten und Amerikaner hatten vor Kriegseintritt von der Türkei mehr Güter eingelaufen als sie abtransportieren vermochten, im besonderen Tabak. Nach der Kapitulation

hofften die Alliierten nun mehr diese Güter zum Abtransport zu bringen. Durch die Beherrschung des Dodekanes und verschiedener anderer Stützpunkte im Mittelmeer durch die Deutschen ist ein ungehindelter Schiffsverkehr in diesem gegen Gibraltar und Suez jedoch nicht möglich. Auch die Einfahrt in den türkischen Hafen Izmir ist für die Alliierten unterbunden.

Im Reich wurde für Bergarbeiter ein zusätzlicher Urlaub von einem halben Monat im Jahr bewilligt. (DNB)

Naht Versiegung des Arbeitsministeriums wurden 807 Juden die Meisterbildung eingezogen. (R)

In Frankfurt ist der Hochbauminister Heinrich Brügel nach einem Arbeitsreichen Leben im Alter von 70 Jahren gestorben.

Im Komitat Vasvar in Ungarn wurde am Samstag ein Erdbeben verzeichnet. (DNB)

In Clogi lag sindet am 18. Dezember die öffentliche Auktion von Möbeln und Einrichtungsgegenständen in der Witwe Laurentia Preissinger im Hause Nr. 200 statt.

Über allem...

Verschworne sind wir alle eines Glaubens: daß über allem steht das Vaterland. Wir haben Weib und Kind, Beruf und Ehre. Doch über allem steht das Vaterland. Wir sammeln Schafe, lieben schöne Frauen. Doch über allem steht das Vaterland. Es hilft uns Gott. Wir wollen gerne leben. Doch über allem steht das Vaterland. Will Vesper

Reihenfolge der Pensionsauszahlungen in Arad

Arad. Gestern berichteten wir bereits, daß in der Zeit vom 1. bis 3. Dezember die November-Pensionen zur Auszahlung gelangen. Heute teilt uns nun die Finanzadministration folgende Reihenfolge, laut welcher die Auszahlung geschieht mit:

Am 1. Dezember von 8—18 Uhr erfolgt die Auszahlung von Nr. 1 bis 1500, am 2. Dezember vormittags von Nr. 1501 bis 3000 und am 3. Dezember vormittags von 3001 bis 4870.

Jene Pensionisten, die wegen irgendwelchem Verhältnis ihre Ruhegehalter nicht beheben könnten, können dies noch am 7. Dezember bei der Nachrangsabteilung nachholen.

Argentinien verteilt Getreide

Im Sinne der tatkräftigen Sozialpolitik ordnete die argentinische Regierung die Verteilung von 100.000 Tonnen für die Bewohner notleidender Gebiete an. Die staatliche Getreidekommission wird auch die Transportkosten übernehmen.

Liebhäbervorstellung des Deutschen Möbelwerkes in Arad

Das Arader Deutsche Möbelwerk "Glaube und Schönheit" veranstaltet am Sonntag, den 5. Dezember im großen Saal des Gewerbeheimes (Gambrinus) um 5 Uhr nachmittag eine Liebhäbervorstellung, zu welcher bereits jetzt große Vorbereitungen getroffen werden. Zur Vorführung gelangt das Bauernstück "Ewig ist nur das Blut".

Bau von Kriegswohnungen im Reich

Berlin. (DNB) Mit dem Bau von Kriegswohnungen im Reich wurde bereits überall begonnen. Diese Bauten bestehen aus Häuserblöcken mit zwei Stockwerken und haben 16 Wohnungen, die an ausbombardierte zugewiesen werden.

Eine liebe Frau

Pt. Louf aus Cassel hat eine junge Frau geheiratet. Er trägt sie auf den Händen. Er erfüllt ihr jeden Wunsch, den er ihr von den Augen ablesen kann, aber sie ist nie zufrieden.

"Du bist nicht nett zu mir", sagt er schließlich. "Du ich nicht alles für dich? Gib es einen Wunsch, den ich dir nicht erfüll?"

"Doch", antwortet die junge Frau. "Den größten Wunsch hast du mir nicht erfüllt. Ich wäre so gern eine reiche Witwe!"

Großer Zwirn-Diebstahl in der Arader Textilfabrik

Arad. Die Zeitung der kleinen rumänischen Textilfabrik "Aradana" erstaute die Anzeige, daß in letzterer Zeit aus der Fabrik größere Mengen Zwirn gekahlt wird und verdächtigte mit dem Diebstahl einige Arbeiter. Der Polizei gelang es George Juric und Teau die seit mehr als 8 Wochen unterbrochenen Zwirne aus der Fabrik hinauszumögeln und durch die Frau Ruth

anna Stoeni aus Sălăcea verkaufen ausfindig zu machen. Als ein kleinerer Zwirndieb wurde auch Gavrilă Grigă erwischt, die den gestohlenen Zwirn durch die Frau Stefanica Ira aus Sanktpaul verkaufen ließ. Alle 3 wurden verhaftet und nachdem die Fabrik militärisiert ist zur Aburteilung dem Temesburger Kriegsgericht eingeliefert.

Forum-Kino, Arad

Tel. 20-10

Heute
Der melodiereichste Film
aller Zeiten



Vorstellungen um 3, 5, 7 und 9 Uhr

Die Ratte im Blusen- ausschnitt

Eine Besucherin des Wochenmarktes von Transilvania hat kürzlich ein Erlebnis tapfer bestanden, vor dem es mancher Frau gegruselt hätte. Eine Ratte war nämlich unter den Körben des Marktplatzes aufgetaucht und eine allgemeine Verfolgung hatte eingesetzt. Das Tier suchte zuerst unter dem langen Rock einer Frau Schutz, schließlich setzte es an deren Arm empor und sprang der Schreienden in den Blusenausschnitt. Trotz ihrer Abscheu hatte die Frau doch die Geistesgegenwart, das Tier festzuhalten, bis einige Männer herbeieilten und es herausholten.

ARO-Kino, Arad

Heute eine besondere Erstaufführung! Die Sensation der Saison. In Bukarest 6 Monate hindurch auf Programm.

Geschichten von der Liebe

Mit Asia Norris und Carlo Campanus in den Hauptrollen
Vorstellungen um 3, 5, 7 und 9 Uhr

Hölle am Panama-Canal

Roman von Alexander von Cipolla

25. Fortsetzung.

"Wie schreest du nunmehr du bist?" fragte sich der Kleinen über das Haar. "Was du mir sagst, darf natürlich auch Mutter hören. Hast du deine Mutter brav verurteilt? Du mußt wieder stark werden, damit wir auf die Weise können, um Blumen zu pflücken."

"Sie sind als verwirkt!", fragte Annemarie. "Es hat schon acht Wochen nicht geträumt. Die Blümchen sind verdurstet!"

Es war ganz still geworden. Das Kind in mir hatte sich etwas zum Nähen vorgenommen. Wie und langsam sah sie mit der Nadel durch die kleinen Fäden der Seide. In ihrem Innern war eine qualende Spannung.

"Mutter sieht jeden Tag nach Panama." Annemarie suchte sich auszurichten. "Mutter sagt, hier in Culebra kann man

Krankengeld und Kinderzahl

Die Krankenkassadirektion fordert die verheirateten Mitglieder ab, ihre Kinder anzumelden, da im Sinne des Krankenfassagesetzes die Höhe des Krankengeldes auch von der Zahl der Kinder unter 14 Jahren abhängig ist. Die Kinder bis zum 18. Lebensjahr haben ebenfalls Anspruch auf ärztliche Behandlung durch die Krankenkasse, arbeitsfähige Kinder sogar über dieses Alter hinaus. Die Eintragung

der Kinder erfolgt auf Grund von ungestempelten Besuchen, denen die Geburtsurkunde der Kinder beigelegt sind. Das Matrizenamt folgt die nötigen Auszüge auf Grund eines Formulars der Krankenkasse gebühren frei aus. Auch die Eltern der Krankenkassmitglieder, die vom Mitglied erhalten werden und mit ihnen in gemeinsamen Haushalt leben, haben Anspruch auf Behandlung durch die Krankenkasse.

Mit einer Kellnerin 70.000 Lei verlopft

In Karlsburg brach der vorbestrafte Petru Muntean in die Wohnung des Ion Patan ein und stahl 97.000 Lei. Mit dem Geld begab er sich nach Brad schloß dort mit einer Kellnerin Bekanntschaft und verprachte ihnen einigen Tagen 70.000 Lei und fuhr dann nach

Karlsburg zurück, wo er sich für das restliche Geld einen Rundfunkapparat kaufte. Nun hielt er nach neuer Beute Ausschau. Er drang mittels Nachschlüssels in die Wohnung des Janos Fekete ein, raffte hier 55.000 Lei Bargeld und Wertsachen für weitere 20.000 Lei zusammen und befand sich bereits auf dem Weg aus der Wohnung, als Gefierte ihm lehrte und ihn festnahm.

Achtung Kaufleute
Gewerbetreibende
Industrielle !!

5%ige Verkaufs-Block

unbedruckt und perforiert Lei 25.- bedruckt mit Kopien (Netz) 70.- dieselben groß Lei 110.- Anzuglich Numerierung

Duchdrucker et
„Arader Zeitung“

Arad, Plevnelplatz 2. Fernruf 16.39

URANIA

SCHLAGERKINO. ARAD

Telefon 12-52

Heute Eine bezaubernde Operette

Angenehm gehalteter Saal

„So möchte ich immer leben“

Ein wunderbares, entzückendes musikalisches Erlebnis

Vorstellungen um 3, 5, 7 und 9 Uhr

Neues EMG-Journal

CORSO FILMTHEATER.

TELEFON 23-64 ARAD

Heute

Vorstellungen um 3, 5, 7 und 9 Uhr

Ein meisterwerk der italienischen Filmkunst

„Wenn ich Herzogin wäre“

In den Hauptrollen: Maria Udato — Antonio Centa

nicht leben. Gestern ist Mutter erst frühmorgens nach Hause gekommen. Vater war schon unten im Kanal. Wenn Mutter zu Hause ist, wird immer gezankt. Denk dir, Elisabeth, Mutter hat gesagt, daß sie mich mitnehmen will, wenn sie von mir fortgeht. Ich will aber nicht fort. Vater muß doch hier bleiben und den großen Kanal bauen. Vater sagt, wenn ich groß bin, dann darf ich mit ihm durch das Gebirge fahren. Mit einem großen Schiff mit vielen Menschen und Wurst! Da habe ich gesagt, daß Vater auch Tochter Elisabeth mitnehmen muß. Gouß will ich nicht fahren..."

"So etwas darfst du nicht sagen, Annemarie! Denke, wenn Mutter das hört, Mutter hat dich doch lieb. Du darfst sie nicht kränken..."

"Mein, du mußt mitfahren!" In dem kleinen erregten Gesichtchen flammten die Augen auf. Es sah sie wie eine weiße und doch kraftvoll zwingende Hand die seine drückte. Dann legte sich diese Hand auf den Mund des Kindes und hinderte es am Weiterreden.

Holz war unbemerkt eingetreten. "Es geht heute besser," Elisabeth rief ihm zu. "Die Temperatur ist gesunken."

"Ein Glück, daß wir Simeder haben. Mit van Straten ist seit zwei Tagen wieder nicht zu reden. Ich habe, daß so ein begabter Mensch vor die Hunde geht..."

Er trat an das Bett des Kindes heran und drückte einen Fuß auf die Stirne. Annemarie umschlang ihn mit ihren Armen und ließ ihn nicht frei.

"Nicht so lärmisch. Ruhmes!" Holz versetzte sich lachend aus der Gefangenenschaft. Dann ließ er sich in einem Stuhl nieder und zog seine Lehmbeschläge aus.

"Du mußt jetzt schlafen. Annemarie Elisabeth drückt einen Fuß auf die Stirne des Kleinen.

"Du darfst noch nicht gehen."

"Ich habe noch zu tun, Kleines! Ich muß noch zu Onkel Volni auf den Berg hinauf..."

"Ob, ich mag den Onkel nicht," Annemarie schüttelte den Kopf und machte eine Grimasse. "Onkel Volni

Kleine Anzeigen

Das Wort kostet 6 Lei, fertiggedruckt 8 Lei. Kleinste Anzeige (10 Wörter) 60 Lei. Für Stellenanzeigen 80 Lei pro Wort (mindestens 40 Lei). Bei 3-maliger Einschaltung innerhalb einer Woche 10 Prozent Rabatt. Raumverzuschlag 30 Lei. Kleine Anzeigen sind vorzuberezahlen und werden telefonisch nicht angenommen. Anfragen ohne Rückporto bleiben unbeantwortet.

Ein Lehrling und Tagelöhner werben sofort aufgenommen in der Farberet und chemischen Fabrik Arad, Bratianu-Gasse 14.

8-10 Jähriger Schraub Dreschfleder, zur Hälfte zu verkaufen, Mähres bei Johann Wiesemann, Măsca (Rom. Arad)

Verlässliche Klingherin für sofort gesucht. M. Bleib, Arad, Russu-Srianugasse 11.

Lehrling wird mit Verpflegung aufgenommen bei Philipp Schwabe, Schuhmacher, Neuarad, Hauptgasse 200.

Deutsches Kinderfräulein zu 2 Kinder gesucht. Arad, Str. Gen. Grigorescu 5. Part. 2.

Müller wird per sofort aufgenommen. Fratii Asa, Dorobant (Dob. Arad)

Klavier, Fabrikat Stelzhammer, Wien, zu verkaufen. Arad, Episcopiei-Gasse 26.

Ein Lehrling und ein Lehrlädchen wird in unserer Buchdruckerei aufgenommen.

Milchbüchel (Monatsabrechnungen) für Gewerbehäuser und Käserien zum Preise von Lei 150 das Hundert, sowie Milchbogen ständig zu haben in der Verwaltung des Blattes in Arad.

Elf Zimmerfreibenz, Tisch und vier Stühle bringend zu verkaufen. Dobroşti, Arad, Segă, Constantin Brancoveanu 29.

Für Kleinkantinolaus und den anschließenden Neuarader Teil suchen wir einen kleinen Wollseid-Verkäufer(in), kann auch Bub oder Mädchen sein. Zu melden in der Verwaltung des Blattes.

Kleines Haus mit Garten zu verkaufen. Mureşel, Vasile Popescu-Gasse 20.

Haus mit Zimmer Küche, Wirtschaftshof, Pferde- und Schweinstall in Arad, Colonia Ludwig (Sălăjești) zu vermietet. Mähres durch Johann Müller, Arad, Episcopiei 26.

Bauernmühle, im Betrieb zu beschaffen, ist zu verkaufen. Besteht aus zwei 36er Steinern und einem 24 PS Diesel-Motor. Verhandeln nur persönlich. Adresse in der Verwaltung des Blattes.

Vertausche eine Nähmaschine gegen ein Fahrrad. Kleinkantinolaus 145. Komitat Arad.

Mördor zu kaufen gesucht, Arad, Eminescu-Gasse 17, Parterre 2.

Kann eine Schlange verzaubern. In seinen Glaskugeln kostet es tote Frösche...

"Du bist ein Märchen!" Das Mädchen strich dem Kind über die Wangen.

"Komme du morgen wieder! Blaue, bitte!"

Elisabeth schüttelte den Kopf. Mutter ist doch morgen bei dir, Annemarie."

Sie sah den Wild des Jungen aus auf sich gerichtet.

"Kommst du morgen wieder?", bat jetzt auch er. "Das Kind ist schon einmal so an Sie gewöhnt. Ich bin doch immer am Vortrieb..."

Vom Tale her erklangen einige Sprengschüsse. Das Echo rollt dumpf in den Bergen. Im Culebra Wschot wurde Tag und Nacht gearbeitet.

"Wenn du jetzt brav einschläfst, werde ich morgen kommen", versprach Elisabeth. Sie lächelte noch einmal das Kind, das so warm war an ihr und so sehr suchtvoll nach Wärme.

Dann schüttelte sie Holz lächelnd die Hand.

(Fortsetzung folgt)